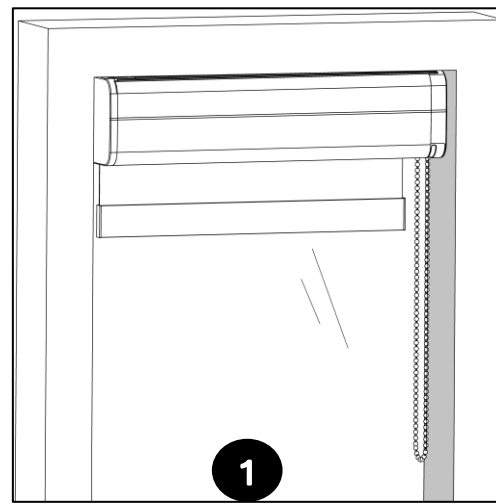


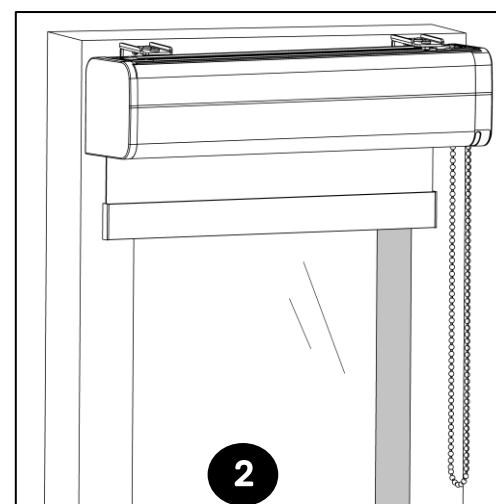
486



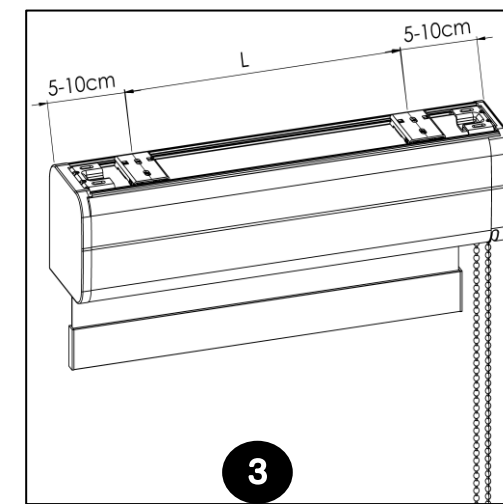
- EN** Mounting instructions for roller blinds
- NL** Ophanginstructie rolgordijn
- F** Mode de fixation du store enrouleur
- D** Aufhängeanleitung Rollo
- DK** Monteringsvejledning for rullegardiner
- S** Monteringsinstruktioner för rullgardin
- N** Monteringsanvisning for rullegardin
- PL** Instrukcja montażu rolety
- E** Instrucciones para colgar la cortina enrollable
- I** Istruzioni di montaggio per tenda avvolgibile
- P** Instruções de suspensão da cortina de rolo



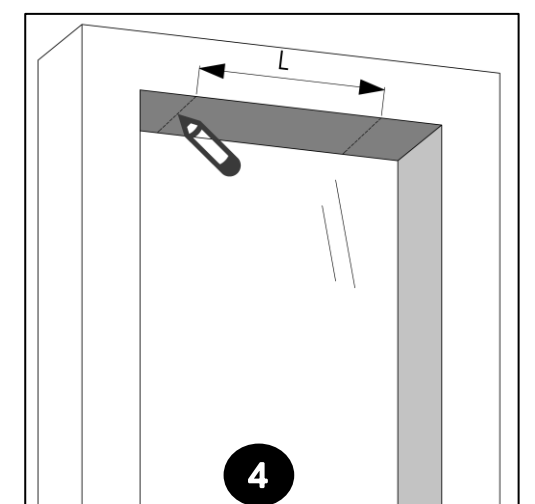
1



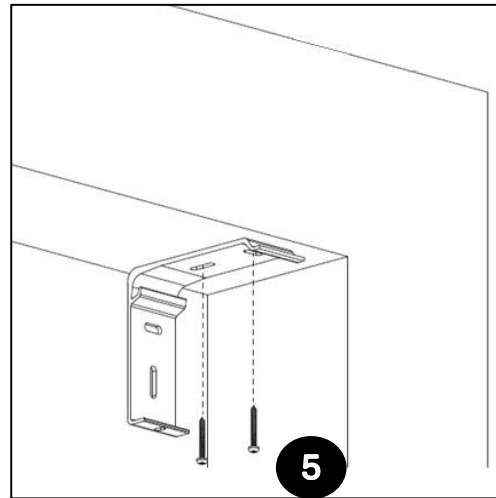
2



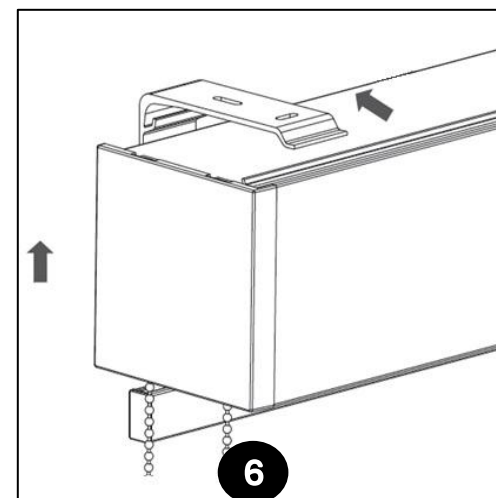
3



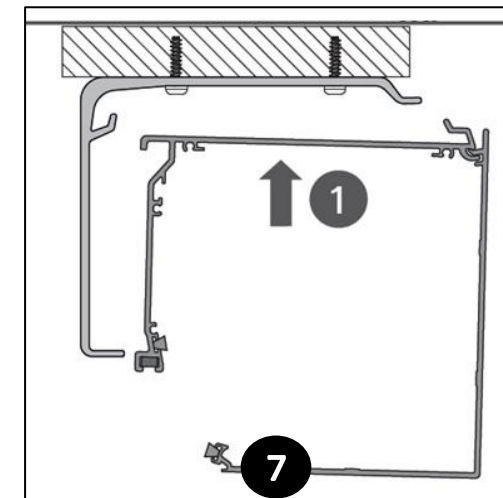
4



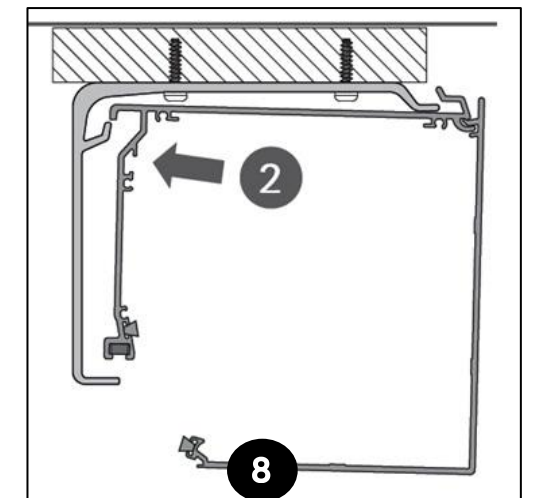
5



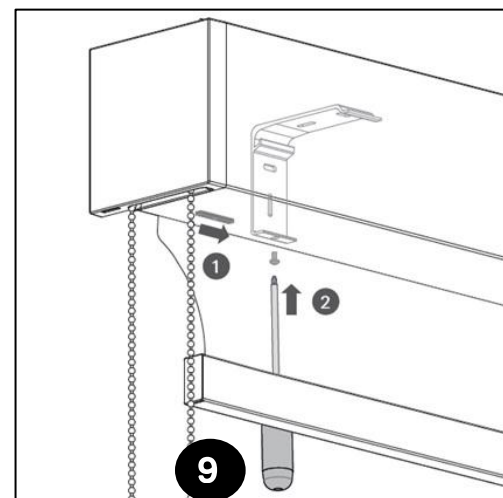
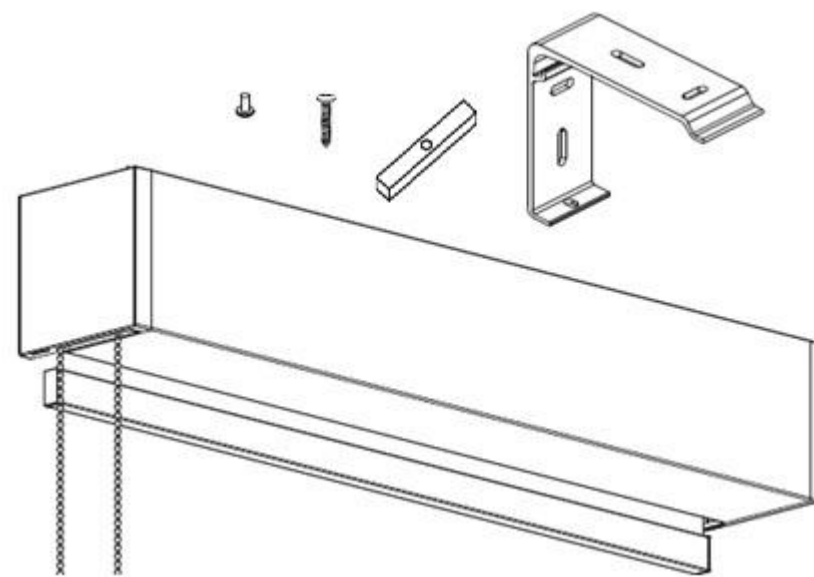
6



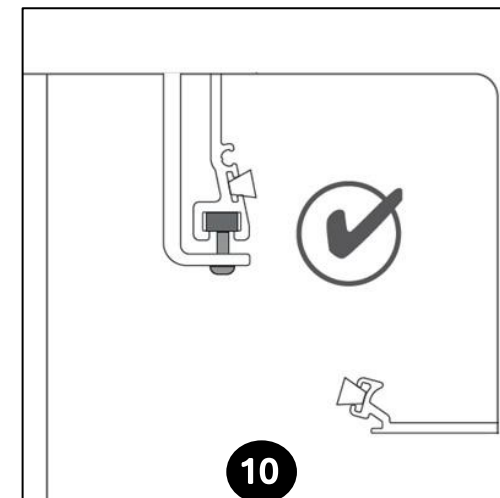
7



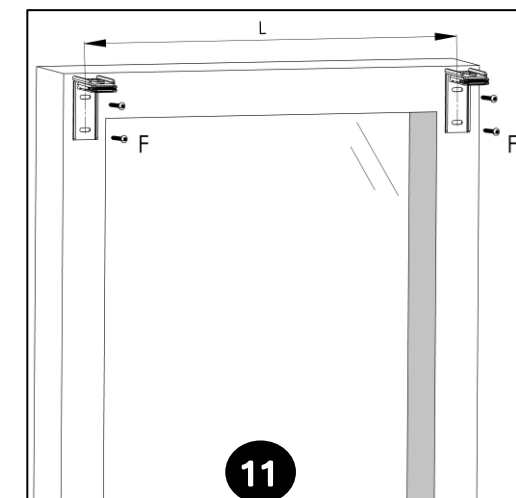
8



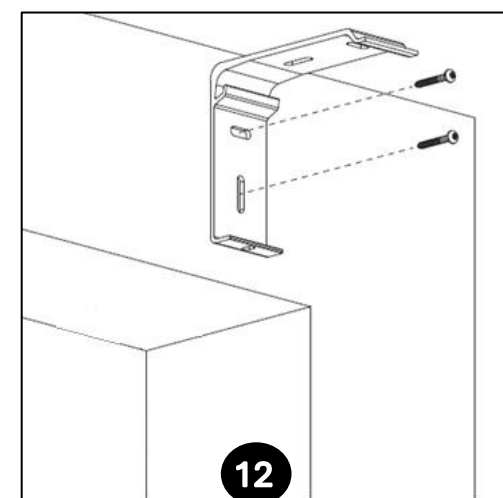
9



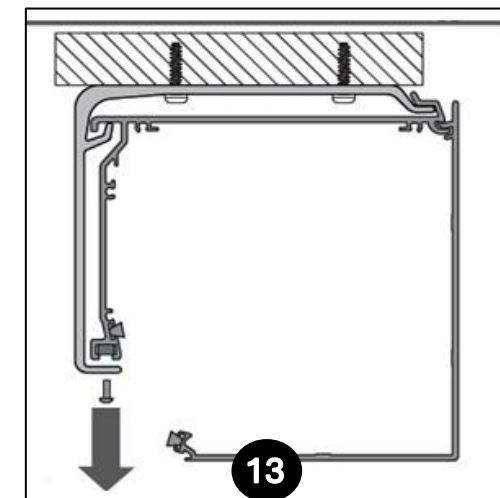
10



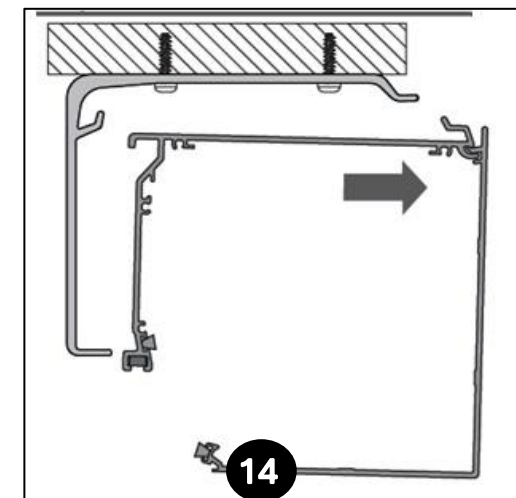
11



12



13



14

EN
Mounting options
- Inside mount **(1)**
- Outside mount **(2)**

Determine the bracket interval
Position 2 brackets approx. 2”-4” (5-10 cm) from the end of the rail. Position the rest of the brackets at equal distances along the rail. **(3)**

Inside mount
Mark the positions of the brackets. **(4)**
ATTENTION: The product must be fitted horizontally using a spirit level! Screw the brackets firmly into place **(5)**
Place the rolled-up blind in the brackets: hook the back of the rail into the brackets. **(6)(7)(8)**
Check if the brackets are supported sufficiently to secure the blind.
Secure the brackets. **(9)(10)**

Outside mount
Mark the positions of the brackets. **(11)**
ATTENTION: The product must be fitted horizontally using a spirit level! Screw the brackets firmly into place **(12)**
Place the rolled-up blind in the brackets: hook the back of the rail into the brackets. **(6)(7)(8)**
Check if the brackets are supported sufficiently to secure the blind.
Secure the brackets. **(9)(10)**

Disassembly
Unsecure the brackets **(13)**
Take out rollerblinds from brackets **(14)**

NL
Montagemogelijkheden
- In het kozijn (in de dag) **(1)**
- Op het kozijn/tegen de muur **(2)**

Bepalen steunafstand
Plaats 2 steunen ieder ca. 5-10 cm van het uiteinde van de rail. Verdeel de rest van de steunen evenredig over de rail. **(3)**

Plaatsing in de dag
Markeer de posities van de steunen.**(4)**
LET OP: Het product moet waterpas geplaatst worden! Schroef de steunen vast. **(5)**
Plaats het gordijn in opgerolde toestand in de steunen: haak de achterkant van de rail in de steunen. **(6)(7)(8)**
Controleer of de steunen voldoende steun bieden om het gordijn vast te zetten.
Bevestig de steunen. **(9)(10)**

Plaatsing op de dag
Markeer de posities van de steunen.**(11)**
LET OP: Het product moet waterpas geplaatst worden! Schroef de steunen vast. **(12)**
Plaats het gordijn in opgerolde toestand in de steunen: haak de achterkant van de rail in de steunen. **(6)(7)(8)**
Controleer of de steunen voldoende steun bieden om het gordijn vast te zetten.
Bevestig de steunen. **(9)(10)**

Demontage
Maak de steunen los. **(13)**
Haal de rolgordijnen uit de steunen. **(14)**

FR
Options de montage
- Montage intérieur **(1)**
- Montage extérieur **(2)**

Déterminer l'espacement des supports
Placez 2 supports à environ 5-10 cm de l'extrémité du rail. Placez les autres supports à intervalles réguliers le long du rail. **(3)**

Montage intérieur
Marquez les emplacements des supports. **(4)**
ATTENTION : le produit doit être installé à l'horizontale à l'aide d'un niveau à bulle ! Vissez fermement les supports **(5)**
Placez le store enroulé dans les supports : accrochez l'arrière du rail dans les supports. **(6)(7)(8)**
Vérifiez que les supports sont suffisamment solides pour maintenir le store.
Fixez les supports. **(9)(10)**

Montage extérieur
Marquez les emplacements des supports. **(11)**
ATTENTION : le produit doit être installé à l'horizontale à l'aide d'un niveau à bulle ! Vissez solidement les supports **(12)**
Placez le store enroulé dans les supports : accrochez l'arrière du rail dans les supports. **(6)(7)(8)**
Vérifiez que les supports sont suffisamment solides pour maintenir le store.
Fixez les supports. **(9)(10)**

Démontage
Détachez les supports **(13)**
Retirez les stores enrouleurs des supports **(14)**

DE
Montagemöglichkeiten
- Innenmontage **(1)**
- Außenmontage **(2)**

Bestimmen Sie den Abstand zwischen den Halterungen
Bringen Sie 2 Halterungen ca. 5–10 cm vom Ende der Schiene entfernt an. Bringen Sie die restlichen Halterungen in gleichen Abständen entlang der Schiene an. **(3)**

Innenmontage
Markieren Sie die Positionen der Halterungen. **(4)**
ACHTUNG: Das Produkt muss mit einer Wasserwaage waagerecht montiert werden! Schrauben Sie die Halterungen fest an **(5)**
Legen Sie die aufgerollte Jalousie in die Halterungen: Haken Sie die Rückseite der Schiene in die Halterungen ein. **(6)(7)(8)**
Prüfen Sie, ob die Halterungen ausreichend Halt bieten, um die Jalousie zu sichern.
Befestigen Sie die Halterungen. **(9)(10)**

Außenmontage
Markieren Sie die Positionen der Halterungen. **(11)**
ACHTUNG: Das Produkt muss mit einer Wasserwaage waagerecht montiert werden! Schrauben Sie die Halterungen fest an **(12)**
Setzen Sie das aufgerollte Rollo in die Halterungen ein: Haken Sie die Rückseite der Schiene in die Halterungen ein. **(6)(7)(8)**
Prüfen Sie, ob die Halterungen ausreichend stabil sind, um die Jalousie zu befestigen.
Befestigen Sie die Halterungen. **(9)(10)**

Demontage
Lösen Sie die Halterungen **(13)**
Nehmen Sie die Rollos aus den Halterungen **(14)**

DA
Monteringsmuligheder
- Indvendig montering **(1)**
- Udvendig montering **(2)**

Bestem afstanden mellem beslagene
Placer 2 beslag ca. 5–10 cm fra skinnens ende. Placer de øvrige beslag med lige store afstande langs skinnen. **(3)**

Indvendig montering
Markér placeringen af beslagene. **(4)**
OBS: Produktet skal monteres vandret ved hjælp af et vaterpas! Skru beslagene fast **(5)**
Placer den oprullede persienne i beslagene: Hæng bagsiden af skinnen ind i beslagene. **(6)(7)(8)**
Kontroller, om beslagene har tilstrækkelig støtte til at holde persiennen fast.
Fastgør beslagene. **(9)(10)**

Udvendig montering
Markér placeringen af beslagene. **(11)**
OBS: Produktet skal monteres vandret ved hjælp af et vaterpas! Skru beslagene fast **(12)**
Placer den oprullede rullegardin i beslagene: Hæng bagsiden af skinnen ind i beslagene. **(6)(7)(8)**
Kontroller, om beslagene er tilstrækkeligt understøttet til at fastgøre rullegardinet.
Fastgør beslagene. **(9)(10)**

Demontering
Løsn beslagene **(13)**
Tag rullegardinerne ud af beslagene **(14)**

SV
Monteringsalternativ
- Invändig montering **(1)**
- Utvändig montering **(2)**

Bestäm avståndet mellan fästena
Placera 2 fästen ca 5–10 cm från skenans ände. Placera övriga fästen med jämna mellanrum längs skenan. **(3)**

Invändig montering
Markera fästenas placering. **(4)**
OBS: Produkten måste monteras horisontellt med hjälp av ett vattenpass! Skruva fast fästena ordentligt **(5)**
Placera den upprullade rullgardinen i fästena: haka fast skenans baksida i fästena. **(6)(7)(8)**
Kontrollera att fästena har tillräckligt stöd för att hålla fast rullgardinen.
Fäst fästena ordentligt. **(9)(10)**

Utvändig montering
Markera fästenas positioner. **(11)**
OBS: Produkten måste monteras horisontellt med hjälp av ett vattenpass! Skruva fast konsolerna ordentligt **(12)**
Placera den upprullade rulldgardinen i konsolerna: haka fast skenans baksida i konsolerna. **(6)(7)(8)**
Kontrollera att konsolerna sitter tillräckligt stadigt för att rullgardinen ska hålla.
Fäst konsolerna. **(9)(10)**

Demontering
Lossa konsolerna **(13)**
Ta ut rullgardinerna ur konsolerna **(14)**

NO
Monteringsalternativer
- Innvendig montering **(1)**
- Utvendig montering **(2)**

Bestem avstanden mellom brakettene
Plasser 2 braketter ca. 5–10 cm fra enden av skinnen. Plasser de resterende brakettene med like avstand langs skinnen. **(3)**

Innvendig montering
Merk av plasseringene til brakettene. **(4)**
OBS: Produktet må monteres horisontalt ved hjelp av et vater! Skru brakettene godt fast **(5)**
Plasser den opprullede persiennen i brakettene: Heng baksiden av skinnen inn i brakettene. **(6)(7)(8)**
Kontroller at brakettene har tilstrekkelig støtte til å holde persiennen på plass.
Fest brakettene. **(9)(10)**

Utvendig montering
Merk av posisjonene til brakettene. **(11)**
VIKTIG: Produktet må monteres horisontalt ved hjelp av et vater! Skru brakettene godt fast **(12)**
Plasser den opprullede persiennen i brakettene: hekt baksiden av skinnen inn i brakettene. **(6)(7)(8)**
Kontroller at brakettene er godt nok støttet til å holde persiennen på plass.
Fest brakettene. **(9)(10)**

Demontering
Løsne brakettene **(13)**
Ta rullegardinene ut av brakettene **(14)**

PL
Opcje montażu
- Montaż wewnętrzny **(1)**
- Montaż zewnętrzny **(2)**

Określ odstęp między wspornikami
Umieść 2 wsporniki w odległości ok. 5–10 cm od końca szyny. Pozostałe wsporniki rozmieść w równych odstępach wzdłuż szyny. **(3)**

Montaż wewnętrzny
Zaznacz położenie wsporników. **(4)**
UWAGA: Produkt należy zamontować poziomo, korzystając z poziomicy! Dokręć mocno wsporniki **(5)**
Umieść zwiniętą roletę we wspornikach: zaczeń tyt szyny o wsporniki. **(6)(7)(8)**
Sprawdź, czy wsporniki są wystarczająco podparte, aby zabezpieczyć roletę.
Zabezpiecz wsporniki. **(9)(10)**

Montaż zewnętrzny
Zaznacz pozycje wsporników. **(11)**
UWAGA: Produkt należy zamontować poziomo, korzystając z poziomicy! Dokręć mocno wsporniki **(12)**
Umieść zwiniętą roletę we wspornikach: zaczeń tyt szyny we wspornikach. **(6)(7)(8)**
Sprawdź, czy wsporniki są wystarczająco podparte, aby zamocować roletę.
Zabezpiecz wsporniki. **(9)(10)**

Demontaż
Odblokuj wsporniki **(13)**
Wyjmij rolety z wsporników **(14)**

ES
Opciones de montaje
- Montaje interior **(1)**
- Montaje exterior **(2)**

Determina la distancia entre los soportes
Coloca 2 soportes a una distancia de entre 5 y 10 cm del extremo del riel. Coloca el resto de los soportes a distancias iguales a lo largo del riel. **(3)**

Montaje interior
Marca las posiciones de los soportes. **(4)**
ATENCIÓN: ¡El producto debe instalarse en posición horizontal utilizando un nivel de burbuja! Atornille los soportes firmemente en su sitio **(5)**
Coloque la persiana enrollada en los soportes: enganche la parte trasera del riel en los soportes. **(6)(7)(8)**
Compruebe si los soportes están lo suficientemente bien sujetos para fijar la persiana. Fije los soportes. **(9)(10)**

Montaje exterior
Marque las posiciones de los soportes. **(11)**
ATENCIÓN: ¡El producto debe montarse en posición horizontal utilizando un nivel de burbuja! Atornille los soportes firmemente en su sitio **(12)**
Coloque la persiana enrollada en los soportes: enganche la parte trasera del riel en los soportes. **(6)(7)(8)**
Compruebe si los soportes están lo suficientemente bien sujetos para fijar la persiana. Fije los soportes. **(9)(10)**

Desmontaje
Desfije los soportes **(13)**
Saque las persianas enrollables de los soportes **(14)**

IT
Opzioni di montaggio
- Montaggio interno **(1)**
- Montaggio esterno **(2)**

Determinare la distanza tra le staffe
Posizionare 2 staffe a circa 5-10 cm dall'estremità della guida. Posizionare le restanti staffe a distanze uguali lungo la guida. **(3)**

Montaggio interno
Segnare le posizioni delle staffe. **(4)**
ATTENZIONE: Il prodotto deve essere montato in orizzontale utilizzando una livella a bolla! Avvitare saldamente le staffe in posizione **(5)**
Posizionare la tenda arrotolata nelle staffe: agganciare il retro del binario alle staffe. **(6)(7)(8)**
Verificare che le staffe siano sufficientemente sostenute per fissare la tenda.
Fissare le staffe. **(9)(10)**

Montaggio esterno
Segnare le posizioni delle staffe. **(11)**
ATTENZIONE: Il prodotto deve essere montato in orizzontale utilizzando una livella a bolla! Avvitare saldamente le staffe **(12)**
Posizionare la tenda arrotolata nelle staffe: agganciare la parte posteriore del binario alle staffe. **(6)(7)(8)**
Verificare che le staffe siano sufficientemente sostenute per fissare la tenda.
Fissare le staffe. **(9)(10)**

Smontaggio
Sganciare le staffe **(13)**
Estrarre le tende a rullo dalle staffe **(14)**

PT
Opções de montagem
- Montagem interior **(1)**
- Montagem exterior **(2)**

Determine o espaçamento entre os suportes
Coloque 2 suportes a uma distância de aproximadamente 5-10 cm da extremidade do trilho. Coloque os restantes suportes a distâncias iguais ao longo do trilho. **(3)**

Montagem interior
Marque as posições dos suportes. **(4)**
ATENÇÃO: O produto deve ser instalado na horizontal utilizando um nível de bolha! Aparafuse os suportes firmemente no lugar **(5)**
Coloque a persiana enrolada nos suportes: encaixe a parte de trás do trilho nos suportes. **(6)(7)(8)**
Verifique se os suportes estão suficientemente apoiados para fixar a persiana.
Fixe os suportes. **(9)(10)**

Montagem exterior
Marque as posições dos suportes. **(11)**
ATENÇÃO: O produto deve ser instalado na horizontal utilizando um nível de bolha! Aparafuse os suportes firmemente no lugar **(12)**
Coloque a persiana enrolada nos suportes: encaixe a parte de trás do trilho nos suportes. **(6)(7)(8)**
Verifique se os suportes estão suficientemente fixados para segurar a persiana.
Fixe os suportes. **(9)(10)**

Desmontagem
Desfixe os suportes **(13)**
Retire as persianas enroláveis dos suportes **(14)**